

(文譯)

任憑旅行無阻如有緊要事即請沿途各官加意照料善為保佑

該

氏名

角靜子

TRANSLATION.

IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

PASSPORT.

No. 558821

Name: - Shizuko, Sumi.

Age: - 21 years and 3 months.

The competent Authorities and all whom it may concern are requested to allow the above named person proceeding to

The United States of America to pass freely and without hindrance, and to give said person such protection and assistance as may be required.

The 24 day of the 5 month of the 13 year of Taisho (1924).

Baron, Keishiro, Matsi.

His Imperial Japanese Majesty's Minister of State for Foreign Affairs.

Signature of the Bearer:

VOID

TRADUCTION.

LE GOUVERNEMENT IMPÉRIAL DU JAPON

PASSEPORT.

No. 558821

Les Autorités compétentes sont priées de laisser passer librement la personne ci-dessus mentionnée, allant

et de lui donner aide et protection en cas de besoin.

Le jour du mois de la année de Taisho (19).

Ministre des Affaires Etrangères de Sa Majesté l'Empereur du Japon.

Signature du porteur:

日本帝國海外施務

第五五八八號



右ハ支ノ呼寄ニ依リ北米合衆國へ以下余白
赴クニ付通路故障ナク旅行セシメ且必要ノ保護扶助ヲ
與ヘラレン事ヲ其筋ノ諸官ニ希望ス

大正十三年 九月二十四日

日本帝國外務大臣 正三位勳一等男爵松井慶四郎



所持人自署

南 静 子

鳥取縣西伯郡外江村廿五番地
平民戸主塔一郎孫勇浪妻

明治三十六年三月十日

南 静 子

鳥取縣廳下付

88463

19-17

Quintal JUN 23 1924
 SAN FRANCISCO, CAL.
 FROM **KOBE**
 U. S. *Tenyo Maru*
 U. S. IMMIGRATION OFFICER



VOID

大正拾參年六月五日

VOID

SEEN at the American Consulate
 at Kobe, Japan. JUN 4 - 1924

W. H. ...
 U. S. Vice Consul

Fee \$9.00, for which
 ¥293 were received.
 Service No. 3353



JAPAN

JUN 4

